



Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org
www.kultforum.natm.ru

Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **116/2007**

(vastaanottaja täyttää)

1. Partnerin yhteystiedot	
a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:	
Virallinen nimi	Karjalan valtiollinen filharmonia
Postiosoite	185035 Karjalan tasavalta, Petroskoi, ul. Kirova 12
Puhelin	+7 8142774557
Faksi	+7 8142769706
Sähköposti	filarmonia@onego.ru
www-sivut	www.philarmonia.onego.ru
b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:	
Tehtävänimike/ammatti	Kehitysosaston asiantuntija
Sukunimi, etunimi	Bashkirov, Vasilij Veniaminovich
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	+7 960 2102 224 garmonia@sampo.ru
2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue	
Arkangelin alue Vologdan alue Kaliningradin alue x Karjalan tasavalta Komin tasavalta Leningradin alue Murmanskin alue	Nenetsian autonominen piirikunta Novgorodin alue Pihkovan alue Pietarin kaupunki Tverin alue Moskovan kaupunki Moskovan alue
3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)	
<p>Karjalan valtiollinen filharmonia on ammattilaisistaiteen johtava keskus Petroskoissa ja Karjalan tasavallassa. Se on ainoa organisaatio, joka toteuttaa filharmonisten kollektiivien ja solistien vierailuja. Filharmonia toteuttaa johdonmukaista ja mittavaa musiikillis-esteettistä kasvatusta lasten ja nuorten parissa.</p> <p>Filharmonia voi oikeutetusti olla ylpeä kahdesta huomattavasta kollektiivistaan: sinfoniaorkesterista ja venäläisten kansansoittimien orkesteri "Onegosta". Kahden suuremman kollektiivin ympärille on muodostunut pienempiä kokoonpanoja kuten, kansansoitinkvartetti "Ekspromt", "Spildose", jousikvartetti, orkesterien solistiyhtyeitä jne. Juhlasaleissamme voimme toteuttaa konserteja, näyttelyitä ja muita tilaisuuksia.</p>	
4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)	
Kuvataide Elokuvataide, mediataide Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet x Musiikki x Tanssi	Lasten kulttuuri Perinnekulttuuri, kansanperinne Museoala, museotoimi Sotahistoria Koulutusyhteistyö, lapset

<p>Äänitaide Teatteri Nukketeatteri Sirkus Performanssi Muu näyttämötaide Kirjallisuus, kirjoittaminen Kirjastotoimi Kulttuurihallinto Kulttuurimatkailu Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide Käsityöt, taidekäsityö</p>	<p>Koulutusyhteistyö, nuoret Koulutusyhteistyö, aikuiset Koulutusyhteistyö, erityisryhmät Ammatillinen koulutus x Nuorisoyhteistyö x Kulttuurivaihto x Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto x Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto Asiantuntijayhteistyö Tutkimus Kulttuuritapahtumat, festivaalit Muu/Mikä?</p>
---	--

5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

Projekti "Kulttuurin paraati":

Haluamme suojella kulttuuriperintöämme ja kehittää sitä myös turismia huomioiden. Ehdotamme Suomen ja Karjalan tasavallan yhteistä kulttuuriprojektia edistämään kontakteja kulttuuri- ja taidetoimihenkilöiden välillä.

Projektin päämäärät:

Yhteistyön päämääränä on sekä Suomea, että Karjalan Tasavaltaa rikastuttava monipuolinen ja nuorison huomioiva kulttuuriyhteistyö.

Projektin tapahtumia ja toimintamuotoja:

-Dmitri Shostakovichin oopperan "Satu papista ja hänen palvelijastaan Baldasta" ("Сказка о попе и о работнике его Балде"), joka perustuu A.S. Pushkiniin samannimiseen satuun, toteutus suomalaisen yhteistyökumppanin kanssa.

- Nykysäveltäjä Vladislav Panchenkon sopraanolle, lapsikuorolle ja venäläisten kansansoittimien orkesterille säveltämän Aleksei Remezovin runoon "Посолонь" perustuvan musiikkisadun yhteistoteutus (vaikuttava teatterikokemus kansanpukujen ja perinteisten markkinoiden maailmasta).

-"Opaalitango" ("Опаленное танго") on miellyttävää sovinnontekoa kuvaavaa musiikkia jota esittää yhtye "Tango-vizit" ("Танго- визит") jonka soittimia ovat harmonikka, flyygeli, viulu, saksofoni, kontrabasso ja lyömäsoittimet. Mukana on myös molempien osapuolten laulusolisteja. Tanssien ohjauksista vastaavat suomalaiset.

-"Säkkijärven polkka" ("Карело-финская полька") on dramatisointi jossa on mukana venäläisten kansansoittimien orkesteri. Tarkoitus on julkaista teksestä yhteinen CD-levy.

-Opetustietokonepeli "Kalevalan" toteuttaminen suomen, venäjän ja englannin kielille. Pelin avulla opetellaan Kalevala-tietoutta ja tutustutaan karjalaiseen ja suomalaiseen kansankulttuuriin.

-Pergamentin, Sinisalon, Naprejevin, Beloborodovin ja Rautavaaran ym. karjalaisten ja suomalaisten nykysäveltäjien nuottijulkaisujen vaihtoa sekä mestari-luokkia nuorille.

x Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Venäläis-suomalainen teatteriryhmä "ELE", "Oopperakamari", "ADV CONSULTING", "AURINKO"-baletti, Turun suomalais-karjalainen järjestö.

7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)

Filharmonia on toteuttanut aikaisemmin sarjan projekteja tutustuttamalla yleisöä suomalaisten kulttuuritoimijoiden taiteeseen kutsumalla kapellimestareja konsertteihin ja esittämällä suomalaisten säveltäjien teoksia. Kansainvälisen taidefestivaalin "Valkeat yöt" ("Белые ночи") yhteydessä olemme järjestäneet suomalaisen kulttuurin päivät.